

El TERMCAT publica en línia un avançament del *Diccionari de bàsquet*

Elaborat en col·laboració amb la Federació Catalana de Basquetbol, es preveu poder-lo completar durant el 2024.

El TERMCAT publica en línia un avançament del *Diccionari de bàsquet*, elaborat en col·laboració amb la Federació Catalana de Basquetbol i Catalunya Ràdio, amb la previsió de continuar-hi treballant al llarg del 2024. L'aparició durant el 2023 permet que el diccionari se sumi a la celebració del centenari de la creació de la Federació.



Aquesta primera entrega recull més de tres-cents termes del bàsquet, classificats en conceptes generals (per exemple, *minuts decisius* [o *moments de caixa* o *faixa*]), pista de joc (com ara *pal baix* i *cèrcol*), accions de joc (*ajuda i recuperació* o *zona 2-3*), posicions dels jugadors (*bloquejador* | *bloquejadora* o *pivot alt* | *pivot alta*), tècnics i delegats (*fisioterapeuta*), arbitratge (*revisió instantània*, *àrbitre de cap* | *àrbitra de cap*) i valors estadístics (*dobte doble*, *valoració*). En anys successius s'afegiran en totes aquestes àrees termes actualment en estudi, nous termes proposats per la Federació i també els termes per normalitzar aportats per les transmissions de bàsquet de Catalunya Ràdio, amb la intenció que sigui una obra en evolució i creixement constants.

Es tracta, per tant, d'un diccionari nou, que reemplaça definitivament el *Diccionari de basquetbol* del TERMCAT del 1991, publicat amb motiu dels Jocs Olímpics de Barcelona i inclòs i actualitzat posteriorment en el *Diccionari general de l'esport*. D'aquesta manera es pot donar compte de tots els canvis fets en el reglament i de l'aportació de noves estratègies, en un esport tan subjecte a l'anàlisi i tan innovador com és el bàsquet.

Cada fitxa terminològica conté la denominació catalana considerada principal i les denominacions catalanes sinònimes, si n'hi ha; els equivalents en castellà, francès, italià i anglès; una definició, i, quan s'ha considerat convenient, notes amb informacions suplementàries o que fan referència a termes relacionats (vegeu, per exemple, *caixa i un*).

Actualment el bàsquet (o basquetbol) és el segon esport en nombre de federats a les terres de parla catalana i és el primer en nombre de llicències femenines, amb un pes importantíssim de l'esport de formació; a més, té un seguiment mediàtic considerable, tant pel que fa a les competicions pròpies com a l'NBA. Tot això, juntament amb la complexitat tècnica de les estratègies i la forta presència de l'anglès, en fa un camp especialment important per a la normalització de la llengua.

El *Diccionari de bàsquet* forma part de la col·lecció de **Diccionaris en Línia** del TERMCAT, amb més de 170 títols dedicats a diversos àmbits d'especialitat.

TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *Diccionari de bàsquet* [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, cop. 2023. (Diccionaris en Línia) <<http://www.termcat.cat/ca/diccionaris-en-linia/318>>

El TERMCAT és un consorci de la Secretaria de Política Lingüística adscrit al Departament de Cultura i format per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

13 de desembre de 2023